

исправить погрешности, наоборот: «Если будешь читать внимательно эту книгу, состроенную моим окаянством и нареченную невежеством моим „Статир“, и если в чем-нибудь усумнишься, то не дерзай тотчас вымарывать или исправлять. Молю тебя об этом, завещаю тебе и пред самым богом свидетельствую просьбу мою».¹¹ Правда, в «Стихах к доброму читателю, да и к завистливому хухнателю» автор сначала вполне в духе древнерусского книжника пишет:

Усердно главу мою поклоняю,
Погрешению исправы желаю, —

но тут же переходит в паступательный тон:

А несмысленному же не дерзати,
Но у разумных ему вопрошати.
Молю, не буди и на мя поноситель,
Ни скорозавистливый укоритель;
Да не будещи жуку ты подобен,
Иже ни на какую вещь не потребен,
Но токмо при вечере он летает
И скотним гноем он себя питает.
Дотоль и жив он, доколе кал есть,
Егда сего не будет, — изгнл весь.¹²

Хотя от рубежа 1670—1680-х гг. упоминаний о Зоиле сохранилось очень мало, некоторые его характерные черты просматриваются довольно отчетливо. Зоил в первую очередь не столько критик в нынешнем его понимании, сколько отъявленный ругатель, «гаждатель» и «хухнателю». Сетования авторов на «гаждателя» вполне резонны, поскольку труды их еще не увидели света. Автор «Статира» в «Стихах, в них же богу благодарение и на завистников дерзновение» говорит:

А они мене за то порицаху,
И сей труд мой, не издавши, хуляху.¹³

Ему вторит Симеон Полоцкий:

...еще труды
сии света не зреша, ни видоша в люди,
А уже хулители завистнии слово
лукавое имеша во устех готово.
Колми паче узревше потщатся хулити
труд сей, дабы хулюю славу получитьи!¹⁴

ский Б. А. Языковая ситуация Киевской Руси и ее значение для истории русского литературного языка. М., 1983. С. 116—118.

¹¹ Яхонтов И. Русский проповедник семнадцатого века и несколько статей из его сочинения «Статир». СПб., 1883. С. 13. — К сожалению, в этой публикации предисловие переведено на современный литературный язык.

¹² Там же. С. 23.

¹³ Там же. С. 21.

¹⁴ Симеон Полоцкий. Избр. соч. С. 92—93. — Эти же мысли развиты в предисловии к первому сборнику русских пословиц (1690-е гг.). См.: Старинные сборники русских пословиц, поговорок, загадок и проч. XVII—XIX столетий / Собр. и пригот. к печати П. Симони. СПб., 1899. С. 71.